



AESK 203

Second Semester B.Com./B.Com.(LS) Examination, Oct./Nov. 2022
(NEP)

LANGUAGE SANSKRIT (Paper – II)
Vetala Panchavimshati, Grammar and Translation

Time : 2½ Hours

Max. Marks : 60

Instructions : i) Answer in **Sanskrit/Kannada/English.**
ii) Answer **I and V** questions in **Sanskrit** only.

I. समीचीनम् उत्तरं लिखत :

(10×1=10)

ಸರಿಯಾದ ಉತ್ತರವನ್ನು ಆರಿಸಿ ಬರೆಯಿರಿ :

Choose and write the correct answer :

1) 'वेतालपञ्चविंशति' ग्रन्थे कति कथाः सन्ति ?

अ) विंशतिः

आ) एकविंशतिः

इ) पञ्चविंशतिः

ई) सप्तविंशतिः

2) प्रलम्बितः शवः कस्मिन् वृक्षे आसीत् ?

अ) आम्रवृक्षे

आ) नाके वृक्षे

इ) शाल्मलीवृक्षे

ई) शिंशापावृक्षे

3) अध्वविनोदाय कः राजानं प्रति कथां कथयति ?

अ) मन्त्री

आ) भटः

इ) द्विजः

ई) वेतालः

4) अनङ्गरत्या केन सह परिणयं करणीयम् ?

अ) ब्राह्मणेन

आ) क्षत्रियेन

इ) वैश्येन

ई) शूद्रेण

5) मदनसेनां दृष्ट्वा कः अनुरक्तः अभवत् ?

अ) स्थूलदत्तः

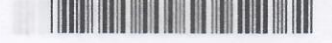
आ) चारुदत्तः

इ) देवदत्तः

ई) धर्मदत्तः



P.T.O.



6) धर्मध्वजस्य कति भार्याः आसन् ?

- अ) तिस्रः
इ) चतस्रः
- आ) द्वे
ई) पञ्च

7) मृगाङ्गवती कस्य ध्वनिं श्रुत्वा मार्गं उपाविशत् ?

- अ) घण्टायाः
इ) वीणायाः
- आ) मृदङ्गस्य
ई) मुसलस्य

8) धर्मध्वजस्य भार्यासु का सुकुमारतमा ?

- अ) इन्दुलेखा
इ) तारावली
- आ) चन्द्रलेखा
ई) मृगाङ्गवती

9) यशः केतोः मन्त्री कः ?

- अ) बृहस्पतिः
इ) सुमन्त्रः
- आ) शुक्राचार्यः
ई) दीर्घदर्शी

10) पञ्चतन्त्रस्य कर्ता कः ?

- अ) अनन्तशर्मा
इ) विष्णुशर्मा
- आ) कीर्तिशर्मा
ई) देवशर्मा

II. a) एकस्य प्रश्नस्य प्रबन्धरूपेण उत्तरं लिखत : (1×10=10)

ಯಾವುದಾದರೂ ಒಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧ ರೂಪದ ಉತ್ತರವನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ :

Write an essay type answer on **any one** of the following :

1) कथासाहित्यम् अधिकृत्य प्रबन्धं लिखत ।

ಕಥಾ ಸಾಹಿತ್ಯವನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on fable stories.

2) अनङ्गरतिकथां विवृणुत ।

ಅನಂಗರತಿಯ ಕಥೆಯನ್ನು ವಿವರಿಸಿ.

Explain the story of Anangarathi.



b) द्वयोः विषययोः लघुटिप्पणीं लिखत :

(2×5=10)

ಯಾವುದಾದರೂ ಎರಡು ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಲಘು ಟಿಪ್ಪಣಿಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ :

Write short notes on **any two** of the following :

- 1) त्रिविक्रमसेनः
- 2) मदनसेना
- 3) हितोपदेशः
- 4) दीर्घदर्शीमन्त्री।

III. गद्यभागस्य अनुवादं कन्नड / अङ्ग्ल भाषायां वा लिखत :

(1×8=8)

ಗದ್ಯ ಭಾಗವನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಥವಾ ಅಂಗ್ಲ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಿಸಿ :

Translate the prose passage in **Kannada** or **English** :

ततः स राजा पुनः शिंशपान्तिकं गत्वा तं वेतालं स्कन्देनादाय प्रस्थितस्तेन वेतालेन प्रगवत् अभ्यदयि -
“राजन् ! कथमस्मिन् श्मशाने निशि ते एतादृक् प्रयासः ? भूतसङ्कुलं रात्रिभीषणं चिताधूमैरिवध्वान्तैर्निरूद्धं
पितृकाननं किं नेक्षसे ? तस्य भिक्षोरनुरोधतः कथमीदृशा प्रयासेन आत्मानं खेदयसि ? तदिदं मे प्रश्नं
मर्माविनोदकं शृणु”।

अथवा

आसीत् वीरबाहुर्नाम सकलभूपालशिरः समभ्यर्चितशासनः पाकशासनः इवापरो नृपतिः, तस्यानङ्गपुरं
नाम नगरवरमभवत् । तत्र अर्थदत्तो नाम महाधनः सार्थवाहः प्रतिवसति स्म। तस्य धनदत्तो नाम ज्येष्ठः
पुत्रः कनौयसी च कन्या मदनसेना नाम समजायत ।

IV. त्रयाणां वाक्यानां सन्दर्भं विवृणुत :

(3×4=12)

ಯಾವುದಾದರೂ ಮೂರು ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಭಸಹಿತ ವಿವರಿಸಿ :

Annotate **any three** of the following sentences :

- 1) कथं हससि ? एहि गच्छावः।
- 2) राजन् ! उत्पस्यते ते पुत्रः शूरः कुलोद्भवः।
- 3) तान् सर्वान् नृपान् समानाच्य स्वयंवरं कुरुष्व।
- 4) अहं कन्या, साम्प्रतं ते परदाराश्च।
- 5) अङ्गपतितैः इन्दोः किरणैः एतत् कृतम्।



V. संस्कृतभाषायाम् उत्तरं लिखत ।

a) समासपदानां विग्रहवाक्यं लिखत (पञ्चानामेव)।

(5×1=5)

- 1) रामलक्ष्मणौ
- 2) पीताम्बरः
- 3) नीलमेघः
- 4) राजपुत्रः
- 5) पञ्चवटी
- 6) प्रतिक्षणम्
- 7) वीरपुरुषः
- 8) नखभिन्नः।

b) गद्यभागस्य अनुवादं संस्कृत भाषायां लिखत :

(1×5=5)

गद्य भागवन्नु संस्कृत भाषायां अनुवादितः

Translate the prose passage to Sanskrit :

कालिदासः संस्कृतसाहित्ये श्रेष्ठः कविः। पण्डितैः एतन्नु अत्युत्तमः कविः इति कथितम्।
कालिदासः विक्रमादित्ये चक्रवर्तियस्य आश्रयस्थः कवियुगलः। इत्युस्य रघुवंश,
कुमारसंभवः एतौ एतौ महाकाव्येभ्यः, मेघदूत, एतुसंसारः एतौ एतौ
खण्डकाव्येभ्यः च मालविकाग्निमित्र, विक्रमोर्वशी, अभिज्ञानशाकुन्तल एतौ
महानुसंगेभ्यः रचितानि।

Kalidasa was the great poet of Sanskrit literature. Scholars praised him as an extra-ordinary poet. Kalidasa was the court-poet of king Vikramaditya. He composed two great epics Raghuvamsha, Kumarasambhava, two small epics Meghaduta, Ritusamhara and three dramas – Malavikagnimitra, Vikramorvasi and Abhijnanashakuntala.

Explain the story of Anangashatru.

1. कालिदासः 2. कालिदासः 3. कालिदासः 4. कालिदासः 5. कालिदासः